

Declaration and Power of Attorney for Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、私書箱、国籍は下記の私の氏名の後に記載された通りです。

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者（下記の氏名が一つの場合）もしくは最初かつ共同発明者であると（下記の名称が複数の場合）信じています。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

HYDROGEN GAS SENSOR

上記発明の明細書（下記の欄でx印がついていない場合は、本書に添付）は、

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

☐ 月 日に提出され、米国出願番号または特許協定条約国際出願番号を _____ とし、
（該当する場合） _____ に訂正されました。

☐ was filed on _____
as United States Application Number or PCT
International Application Number
_____ and was amended on
_____ (if applicable)

私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、内容を理解していることをここに聲明します。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第37編第1章56項に定義されるとおり、特許資格の有無について重要な情報を開示する義務があることを認めます。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56.

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

私は、米国法典第35条第119条(a)-(d)項又は365条(b)項に基づき下記の、米国外の国の少なくとも一カ国を指定している特許協力条約365(a)項に基づき国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している。本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

Prior foreign application(s)
外国での先行出願

Hel. 11-333422
(Number)
(番号)

Japan
(Country)
(国名)

2000-307375
(Number)
(番号)

Japan
(Country)
(国名)

(Number)
(番号)

(Country)
(国名)

すなわち、第35編米国法典119条(a)項に基づいて下記の米国外特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

私は、下記の米国法典第35編120条に基づいて下記の米国外特許出願に記載された権利、又は米国外を指定している特許協力条約365条(a)項に基づき権利をここに主張します。また、本出願の各請求範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国外特許出願に開示されていない限り、その先行米国外出願書提出日より本出願書の日本国内または特許協力条約国際提出日よりの期間中に入予された、連邦規則法典第37編1条56項で規定された特許資格の付与に関する重要な情報について開示義務があることを認識しています。

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書中で私が行なう表明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じていることに基づき表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そしてそのような故意による虚偽の表明を行えば、出願した、又は既に許可された特許の効力が失われることを認識し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, § 119(a)-(d) or § 365 (b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or § 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Priority Not Claimed
優先権主張なし

24/November/1999
(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

6/October/2000
(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 119(e) of my United States provisional application(s) listed below.

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 120 of any United States application(s), or § 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, § 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of this application.

(Status)(patented, pending, abandoned)
(現況：特許許可済、係属中、放棄済)

(Status)(patented, pending, abandoned)
(現況：特許許可済、係属中、放棄済)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

委任状： 私は下記の発明者として、本出願に関する一切の事務を米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指名いたします。（弁護士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと）

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith: (list name and registration number)

John H. Mion, Reg. No. 18,879; Thomas J. Macpeak, Reg. No. 19,292; Robert J. Seas, Jr., Reg. No. 21,092; Darryl Mexic, Reg. No. 23,063; Robert V. Sloan, Reg. No. 22,775; Peter D. Olexy, Reg. No. 24,513; J. Frank Osba, Reg. No. 24,625; Waddell A. Biggart, Reg. No. 24,861; Louis Gubinsky, Reg. No. 24,835; Neil B. Siegel, Reg. No. 25,200; David J. Cushing, Reg. No. 28,703; John R. Inge, Reg. No. 26,916; Joseph J. Ruch, Jr., Reg. No. 26,577; Sheldon I. Landsman, Reg. No. 25,430; Richard C. Turner, Reg. No. 29,710; Howard L. Bernstein, Reg. No. 25,665; Alan J. Kasper, Reg. No. 25,426; Kenneth J. Burchfiel, Reg. No. 31,333; Gordon Kit, Reg. No. 30,764; Susan J. Mack, Reg. No. 30,951; Frank L. Bernstein, Reg. No. 31,484; Mark Boland, Reg. No. 32,197; William H. Mandr, Reg. No. 32,156; Brian W. Hannon, Reg. No. 32,778; Abraham J. Rosner, Reg. No. 33,276; Bruce B. Kramer, Reg. No. 33,725; Paul F. Nella, Reg. No. 33,102; Brett S. Sylvester, Reg. No. 32,765; Robert M. Masters, Reg. No. 33,603; George F. Lehmig, Reg. No. 36,359; John T. Callahan, Reg. No. 32,607 and Steven M. Garskin, Reg. No. 36,818.

寄附送付先

Send Correspondence to:
SUGHRUE, MION, ZINN, MACPEAK & SEAS, PLLC
2100 Pennsylvania Avenue, N.W. Suite 800
Washington, D.C. 20037-3213

直接電話連絡先：（名刺及び電話番号）

Direct Telephone Calls to: (202) 663-7460

(202)293-7060

唯一または第一発明者名	Full name of sole or first inventor Norihiko NADANAMI	
発明者の署名	日付	Inventor's signature Norihiko Nadanami
住所		Date Nov 16, 2000
国籍		Residence Aichi, Japan
私書箱		Citizenship Japan
		Post Office Address c/o NGK SPARK PLUG CO., LTD., 14-18 Takasui-cho, Mizuho-ku, Nagoya, Aichi, Japan
第二共同発明者	Full name of second joint inventor, if any Norobu ISHIDA	
第二共同発明者	日付	Second inventor's signature Norobu Ishida
住所		Date Nov 16, 2000
国籍		Residence Gifu, Japan
私書箱		Citizenship Japan
		Post Office Address c/o NGK SPARK PLUG CO., LTD., 14-18 Takasui-cho, Mizuho-ku, Nagoya, Aichi, Japan

（第三以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をすること）

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

第三の共同発明者の氏名 (該当する場合)		Full name of third joint inventor, if any Takafumi OSHIMA
第三発明者の署名	日付	Third inventor's signature <i>Takafumi Oshima</i> Date <i>Nov. 16, 2000</i>
住所		Residence Aichi, Japan
国籍		Citizenship Japan
郵便の宛先		Post office address c/o NGK SPARK PLUG CO., LTD., 14-18 Takatsuji-cho, Mizuho-ku, Nagoya, Aichi, Japan
第四の共同発明者の氏名 (該当する場合)		Full name of fourth joint inventor, if any Ryuji INOUE
第四発明者の署名	日付	Fourth inventor's signature <i>Ryuji Inoue</i> Date <i>Nov. 16, 2000</i>
住所		Residence Gifu, Japan
国籍		Citizenship Japan
郵便の宛先		Post office address c/o NGK SPARK PLUG CO., LTD., 14-18 Takatsuji-cho, Mizuho-ku, Nagoya, Aichi, Japan
第五の共同発明者の氏名 (該当する場合)		Full name of fifth joint inventor, if any Tomonori KONDO
第五発明者の署名	日付	Fifth inventor's signature <i>Tomonori Kondo</i> Date <i>Nov. 16, 2000</i>
住所		Residence Aichi, Japan
国籍		Citizenship Japan
郵便の宛先		Post office address c/o NGK SPARK PLUG CO., LTD., 14-18 Takatsuji-cho, Mizuho-ku, Nagoya, Aichi, Japan
第六の共同発明者の氏名 (該当する場合)		Full name of sixth joint inventor, if any
第六発明者の署名	日付	Sixth inventor's signature Date
住所		Residence
国籍		Citizenship
郵便の宛先		Post office address

Declaration and Power of Attorney for Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。

私の住所、私書箱、国籍は下記の私の氏名の後に記載された通りです。

下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者（下記の氏名が一つの場合）もしくは最初かつ共同発明者であると（下記の名称が複数の場合）信じています。

上記発明の明細書（下記の欄でx印がついていない場合は、本書に添付）は、

☐ __月__日に提出され、米国出願番号または特許協定条約国際出願番号を____とし、
（該当する場合）____に訂正されました。

私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、内容を理解していることをここに表明します。

私は、連邦規則法典第37編第1条56項に定義されるとおり、特許資格の有無について重要な情報を開示する義務があることを認めます。

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

HYDROGEN GAS SENSOR

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

☒ was filed on November 21, 2000
as United States Application Number or PCT
International Application Number
09/716,225 and was amended on _____
(if applicable)

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56.

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

私は、米国法典第35編119条(a)-(d)項又は365条(b)項に基づき下記の、米国以外の国の少なくとも一カ国を指定している特許協力条約365(a)項に基づき国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

Prior foreign application(s)
外国での先行出願

Priority Not Claimed
優先権主張なし

Hei. 11-333422
(Number)
(番号)

Japan
(Country)
(国名)

24/November/1999
(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

☐

2000-307375
(Number)
(番号)

Japan
(Country)
(国名)

6/October/2000
(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

☐

(Number)
(番号)

(Country)
(国名)

(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

☐

私は、第35編米国法典119条(e)項に基づいて下記の米
国特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, §
119(e) of any United States provisional application(s) listed
below.

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

私は、下記の米国法典第35編120条に基づいて下記の米
国特許出願に記載された権利、又は米国を指定している特許
協力条約365条(c)に基づき権利をここに主張します。また、
本出願の各請求範囲の内容が米国法典第35編112条
第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特
許出願に開示されていない限り、その先行米国出願書提出日
以降で本出願書の日本国内または特許協力条約国際提出日ま
での期間中に入手された、連邦規則法典第37編1条56項
で定義された特許資格の有無に関する重要な情報について開
示義務があることを認識しています。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, §
120 of any United States application(s), or § 365(c) of any PCT
International application designating the United States, listed
below and, insofar as the subject matter of each of the claims of
this application is not disclosed in the prior United States or PCT
International application in the manner provided by the first
paragraph of Title 35, United States Code, § 112, I acknowledge
the duty to disclose information which is material to patentability
as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56
which became available between the filing date of the prior
application and the national or PCT International filing date of
this application.

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Status)(patented, pending, abandoned)
(現況：特許許可済、保属中、放棄済)

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Status)(patented, pending, abandoned)
(現況：特許許可済、保属中、放棄済)

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書中で私が行なう表
明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じているこ
とに基づき説明が全て真実であると信じていること、さらに故
意になされた虚偽の説明及びそれと同等の行為は米国法典第
18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはそ
の両方により処罰されること、そしてそのような故意による
虚偽の説明を行えば、出願した、又は既に許可された特許
の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごと
く宣誓を致します。

I hereby declare that all statements made herein of my own
knowledge are true and that all statements made on information
and belief are believed to be true; and further that these
statements were made with the knowledge that willful false
statements and the like so made are punishable by fine or
imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the
United States Code and that such willful false statements may
jeopardize the validity of the application or any patent issued
thereon.

Japanese Language Declaration

日本語宣言

委任状: 私は下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指名いたします。(弁理士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith: (list name and registration number)

John H. Mion, Reg. No. 18,879; Thomas J. Macpeak, Reg. No. 19,292; Robert J. Seas, Jr., Reg. No. 21,092; Darryl Mexic, Reg. No. 23,063; Robert V. Sloan, Reg. No. 22,775; Peter D. Olexy, Reg. No. 24,513; J. Frank Osha, Reg. No. 24,625; Waddell A. Biggart, Reg. No. 24,861; Louis Gubinsky, Reg. No. 24,835; Neil B. Siegel, Reg. No. 25,200; David J. Cushing, Reg. No. 28,703; John R. Inge, Reg. No. 26,916; Joseph J. Ruch, Jr., Reg. No. 26,577; Sheldon I. Landsman, Reg. No. 25,430; Richard C. Turner, Reg. No. 29,710; Howard L. Bernstein, Reg. No. 25,665; Alan J. Kasper, Reg. No. 25,426; Kenneth J. Burchfiel, Reg. No. 31,333; Gordon Kit, Reg. No. 30,764; Susan J. Mack, Reg. No. 30,951; Frank L. Bernstein, Reg. No. 31,484; Mark Boland, Reg. No. 32,197; William H. Mandir, Reg. No. 32,156; Brian W. Hannon, Reg. No. 32,778; Abraham J. Rosner, Reg. No. 33,276; Bruce E. Kramer, Reg. No. 33,725; Paul F. Neils, Reg. No. 33,102; Brett S. Sylvester, Reg. No. 32,765; Robert M. Masters, Reg. No. 35,603; George F. Lehnigk, Reg. No. 36,359; John T. Callahan, Reg. No. 32,607; Steven M. Gruskin, Reg. No. 36,818; Peter A. McKenna, Reg. No. 38,551 and Edward F. Kenehan, Reg. No. 28,962.

書類送付先

Send Correspondence to:
SUGHRUE, MION, ZINN, MACPEAK & SEAS, PLLC
2100 Pennsylvania Avenue, N.W. Suite 800
Washington, D.C. 20037-3213

直接電話連絡先: (名前及び電話番号)

Direct Telephone Calls to:

(202)293-7060

唯一または第一発明者名	Full name of sole or first inventor Norihiko NADANAMI
発明者の署名 日付	Inventor's signature Date
住所	Residence Aichi, Japan
国籍	Citizenship Japan
私書箱	Post Office Address c/o NGK SPARK PLUG CO., LTD., 14-18 Takatsuji-cho, Mizuho-ku, Nagoya, Aichi, Japan
第二共同発明者	Full name of second joint inventor, if any Noboru ISHIDA
第二共同発明者 日付	Second inventor's signature Date <i>Noboru Ishida Aug. 8, 2001</i>
住所	Residence Gifu, Japan
国籍	Citizenship Japan
私書箱	Post Office Address c/o NGK SPARK PLUG CO., LTD., 14-18 Takatsuji-cho, Mizuho-ku, Nagoya, Aichi, Japan

(第三以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をすること)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

第三の共同発明者の氏名（該当する場合）		Full name of third joint inventor, if any Takafumi OSHIMA	
同第三発明者の署名	日付	Third inventor's signature	Date
住所		Residence Aichi, Japan	
国籍		Citizenship Japan	
郵便の宛先		Post office address c/o NGK SPARK PLUG CO., LTD., 14-18 Takatsuji-cho, Mizuho-ku, Nagoya, Aichi, Japan	
第四の共同発明者の氏名（該当する場合）			
同第四発明者の署名	日付	Full name of fourth joint inventor, if any Ryuji INOUE	
住所		Fourth inventor's signature	Date
国籍		Residence Gifu, Japan	
郵便の宛先		Citizenship Japan	
		Post office address c/o NGK SPARK PLUG CO., LTD., 14-18 Takatsuji-cho, Mizuho-ku, Nagoya, Aichi, Japan	
第五の共同発明者の氏名（該当する場合）			
同第五発明者の署名	日付	Full name of fifth joint inventor, if any Tomonori KONDO	
住所		Fifth inventor's signature	Date
国籍		Residence Aichi, Japan	
郵便の宛先		Citizenship Japan	
		Post office address c/o NGK SPARK PLUG CO., LTD., 14-18 Takatsuji-cho, Mizuho-ku, Nagoya, Aichi, Japan	
第六の共同発明者の氏名（該当する場合）			
同第六発明者の署名	日付	Full name of sixth joint inventor, if any	
住所		Sixth inventor's signature	Date
国籍		Residence	
郵便の宛先		Citizenship	
		Post office address	

Assignment

Whereas, I/We, Norihiko NADANAMI, Norobu ISHIDA, Takafumi OSHIMA, Ryuji INOUE and Tomonori KONDO, c/o NGK SPARK PLUG CO., LTD., 14-18 Takatsuji-cho, Mizuho-ku, Nagoya, Aichi, Japan, respectively, hereinafter called assignor(s), have invented certain improvements in HYDROGEN GAS SENSOR and executed an application for Letters Patent of the United States of America therefor on _____; and

Whereas, NGK SPARK PLUG CO., LTD., 14-18, Takatsuji-cho, Mizuho-ku, Nagoya, Aichi, Japan (assignee), desires to acquire the entire right, title, and interest in the application and invention, and to any United States patents to be obtained therefor;

Now therefore, for valuable consideration, receipt whereof is hereby acknowledged,

I/We, the above named assignor(s), hereby sell, assign and transfer to the above named assignee, its successors and assigns, the entire right, title and interest in the application and the invention disclosed therein for the United States of America, including the right to claim priority under 35 U.S.C. §119, and I/we request the Commissioner of Patents to issue any Letters Patent granted upon the invention set forth in the application to the assignee, its successors and assigns; and I/we will execute without further consideration all papers deemed necessary by the assignee in connection with the United States application when called upon to do so by the assignee.

I/We hereby authorize and request our attorneys SUGHRUE, MION, ZINN, MACPEAK & SEAS, PLLC of 2100 Pennsylvania Avenue, NW, Washington, DC 20037-3212 to insert here in parentheses (Application number _____, filed _____) the filing date and application number of said application when known.

Date: Nov 16, 2000 Norihiko Nadanami
s/Norihiko NADANAMI

Date: Nov. 16, 2000 Norobu Ishida
s/Norobu ISHIDA.

Date: Nov. 16, 2000 Takafumi Oshima
s/Takafumi OSHIMA

Date: Nov. 16, 2000 Ryuji Inoue
s/Ryuji INOUE

Date: Nov 16, 2000 Tomonori Kondo
s/Tomonori KONDO

Date: _____
s/

(Legalization not required for recording but is prima facie evidence of execution under 35 U.S.C. §261)

Assignment

Whereas, I/We, Norihiko NADANAMI, Noboru ISHIDA, Takafumi OSHIMA, Ryuji INOUE, and Tomonori KONDO, c/o NGK SPARK PLUG CO., LTD., 14-18 Takatsuji-cho, Mizuho-ku, Nagoya, Aichi, Japan, respectively, hereinafter called assignor(s), have invented certain improvements in HYDROGEN GAS SENSOR and executed an application for Letters Patent of the United States of America therefor in Application number 09/716,225, on _____; and

Whereas, NGK SPARK PLUG CO., LTD., 14-18 Takatsuji-cho, Mizuho-ku, Nagoya, Aichi, Japan (assignee), desires to acquire the entire right, title, and interest in the application and invention, and to any United States patents to be obtained therefor;

Now therefore, for valuable consideration, receipt whereof is hereby acknowledged,

I/We, the above named assignor(s), hereby sell, assign and transfer to the above named assignee, its successors and assigns, the entire right, title and interest in the application and the invention disclosed therein for the United States of America, including the right to claim priority under 35 U.S.C. §119, and I/we request the Director – U.S. Patent and Trademark Office to issue any Letters Patent granted upon the invention set forth in the application to the assignee, its successors and assigns; and I/we will execute without further consideration all papers deemed necessary by the assignee in connection with the United States application when called upon to do so by the assignee.

Date:

s/Norihiko NADANAMI

Date:

Aug. 8, 2001

s/Noboru ISHIDA

Date:

s/Takafumi OSHIMA

Date:

s/Ryuji INOUE

Date:

s/Tomonori KONDO

Date:

s/

(Legalization not required for recording but is prima facie evidence of execution under 35 U.S.C. §261)